

# Hi-5 Hand Unit Hi-5 SX Hand Unit

MANUALE D'USO

ottobre 2024 • 1.0 • Italian

D4510008682





## Esclusione di responsabilità

Si raccomanda di leggere e comprendere tutte le istruzioni relative ai prodotti prima di utilizzarli.

I prodotti vengono messi a disposizione esclusivamente dei clienti professionali.

Per accedere alle specifiche aggiornate dopo la pubblicazione del manuale, si consiglia di consultare le ultime pubblicazioni di ARRI (schede tecniche, registri di dati ecc.).

Non tutti i prodotti e/o i modelli sono disponibili in tutti i Paesi. Si consiglia di rivolgersi a un rappresentante di vendita di ARRI per verificare la disponibilità dei prodotti e richiedere ulteriori informazioni in merito.

Le informazioni fornite in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

Se da un lato ARRI si impegna ad aumentare la qualità, l'affidabilità e la sicurezza dei suoi prodotti, dall'altro i clienti riconoscono e accettano il fatto che non sia possibile eliminare completamente la presenza di eventuali difetti. Per minimizzare il rischio di danni materiali o lesioni personali (anche letali) derivanti da difetti eventualmente presenti nei prodotti, i clienti sono tenuti ad adottare sufficienti misure di sicurezza mentre lavorano con il sistema e a rispettare i canoni di utilizzo indicati.

ARRI o le sue consociate escludono espressamente ogni responsabilità, garanzia, richiesta o altra obbligazione relativa a reclami, dichiarazioni, cause o altre azioni, siano esse implicite o esplicite, basate su clausole contrattuali o atti illeciti, inclusa la negligenza, o previste in termini e condizioni, clausole statutarie, norme legali o altro ancora. In nessun caso ARRI o le sue consociate saranno ritenute responsabili (o tenute a fornire strumenti per il recupero) di eventuali danni speciali, diretti, indiretti, incidentali o consequenziali, incluse, a titolo esemplificativo e non esaustivo, perdite di profitto, di risparmi, di guadagni o perdite economiche di qualunque tipo. ARRI o le sue consociate non saranno altresì ritenute responsabili di eventuali reclami di terze parti, tempi di inattività, perdite di avviamento, danni ad attrezzature o proprietà o loro sostituzione, costi per il recupero di materiali o beni associati all'assemblaggio o all'utilizzo dei nostri prodotti o altri danni materiali o lesioni personali previsti da altre dottrine giuridiche.

ARRI e le sue consociate declinano ogni responsabilità in merito a eventuali violazioni di brevetti, diritti d'autore o altri diritti di proprietà intellettuale di terze parti derivanti dall'utilizzo di prodotti ARRI o ogni altra responsabilità derivante dall'impiego di tali prodotti. Non viene concessa alcuna licenza, esplicita, implicita o di altro tipo, in base a brevetti, copyright o altri diritti di proprietà intellettuale di ARRI o di altri.

Nel caso in cui una delle clausole o tutte le clausole succitate non siano consentite dalle leggi applicabili, si considera valido il numero più alto possibile di clausole da esse consentite.

## Note editoriali

© 2024 Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG. Tutti i diritti riservati.

Il sistema contiene informazioni proprietarie appartenenti ad Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG. Esso viene fornito sulla base di un contratto di licenza contenente restrizioni d'uso e di divulgazione ed è protetto dalla legge sul diritto d'autore. È vietato decodificare il software.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere utilizzata per la distribuzione, la riproduzione, la trasmissione, la trascrizione, l'archiviazione in un sistema di recupero dati o tradotta in qualsiasi lingua in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo senza la previa autorizzazione scritta di Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG.

Se stai scaricando i dati dei documenti dalle nostre pagine Web per uso personale, assicurati di usare le versioni aggiornate.

ARRI non può assumersi alcuna responsabilità per i documenti scaricati, poiché i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

A causa del costante processo di sviluppo a cui è sottoposto il prodotto, le informazioni fornite nel presente documento potrebbero essere modificate senza preavviso. Le informazioni e le proprietà intellettuali quivi contenute devono essere trattate come informazioni riservate tra ARRI e il cliente e restano di proprietà esclusiva di ARRI. Se l'utente riscontra degli errori nella presente documentazione, è pregato di segnalarceli per iscritto. ARRI non garantisce che il presente documento sia privo di errori.

Versione originale.

### Lingua iniziale

La lingua iniziale di questo manuale d'uso è l'inglese. I manuali d'uso in altre lingue sono traduzioni dall'inglese.

In caso di conflitto tra due o più lingue riguardo al significato o all'interpretazione di una parola o di un'istruzione, prevalgono il contenuto e le disposizioni della versione inglese.

### Per ulteriore assistenza

ARRI Cine + Video Geräte Gesellschaft m.b.H.

Pottendorferstrasse 23-25/3/2/1

A-1120 Vienna

Austria

E-mail: [service@arri.com](mailto:service@arri.com)

Website: [www.arri.com/en/technical-service](http://www.arri.com/en/technical-service)

# Contenuto

<b>1</b>	<b>Informazioni sul presente documento .....</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Su questo prodotto .....</b>	<b>7</b>
2.1	Introduzione .....	7
2.2	Destinazione d'uso .....	9
2.3	Identificazione .....	9
2.4	Condizioni ambientali .....	9
2.5	Dati tecnici.....	10
2.6	Disegni quotati .....	11
2.7	Pinouts e USB-C Interface .....	12
2.8	Ambito della consegna e garanzia .....	13
2.9	Certificazioni e standard di sicurezza.....	14
<b>3</b>	<b>Istruzioni di sicurezza .....</b>	<b>15</b>
<b>4</b>	<b>Panoramica del Prodotto .....</b>	<b>18</b>
<b>5</b>	<b>Montaggio e assemblaggio .....</b>	<b>20</b>
5.1	Collegamento di accessori .....	20
5.2	Alimentazione elettrica .....	22
<b>6</b>	<b>Funzionamento di base Hi-5 e Hi-5 SX .....</b>	<b>23</b>
6.1	Accensione e spegnimento .....	23
6.2	Funzionamento del menu.....	23
<b>7</b>	<b>Pulizia e riparazione.....</b>	<b>24</b>
7.1	Istruzioni di pulizia.....	24
7.2	Riparazione .....	24
<b>8</b>	<b>Trasporto, stoccaggio e smaltimento .....</b>	<b>25</b>
<b>9</b>	<b>Contatti del servizio ARRI .....</b>	<b>26</b>

# 1 Informazioni sul presente documento

Questo manuale d'uso è rivolto a tutte le persone coinvolte nell'utilizzo del dispositivo. Fornisce indicazioni su come utilizzarlo in modo sicuro e come previsto. Per garantire un uso sicuro e corretto, tutti gli utenti devono leggere il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.

Questo manuale d'uso è una parte essenziale del dispositivo. Questo manuale d'uso è una parte essenziale del prodotto e deve essere facilmente accessibile e nelle immediate vicinanze dell'apparecchiatura in modo che gli utenti possano utilizzarlo come riferimento in qualsiasi momento.

Il manuale utente separato contiene informazioni più dettagliate sulle caratteristiche e le funzionalità del prodotto. Visitare il sito Web [www.arri.com](http://www.arri.com) per scaricare il manuale utente.

Conservare il manuale d'uso, il manuale utente e tutte le altre istruzioni d'uso e di assemblaggio del sistema in un luogo sicuro per poterli consultare in futuro e consegnarli a eventuali proprietari successivi.

## Cronologia della revisione del documento

ID documento: D45 1000 8682

Versione	Uscita	Data	Nota
1.0	F08353	Settembre 2024	Prima uscita

## 1.1 Risorse delle informazioni sul prodotto

Il portale della documentazione ARRI fornisce documenti importanti sui nostri prodotti per il download gratuito.

Inserisci le seguenti chiavi di ricerca nella barra di ricerca per recuperare i documenti per questo prodotto:

Hi-5 hand unit, Hi-5 SX hand unit, K2.0037280

[Portale documentazione ARRI](#)



Per maggiori dettagli su questo prodotto, fare riferimento al sito web ARRI all'indirizzo:

[Hi-5 : pagina del prodotto](#)



## 1.2 Come utilizzare questo manuale

Tutte le direzioni nominate sono viste dal punto di vista dell'operatore. Ad esempio, il lato destro si riferisce al lato destro del dispositivo quando l'operatore si trova dietro il dispositivo e lo utilizza in modo normale.

I connettori sono scritti in maiuscolo, ad esempio "USB CONNECTOR".

I pulsanti sono scritti in carattere corsivo maiuscolo, ad esempio "PLAY BUTTON".

I percorsi dei menu sono scritti in carattere corsivo, con il termine del menu e il termine home in lettere maiuscole, ad esempio "MENU > Display Orientation > Normal".

## 2 Su questo prodotto

### 2.1 Introduzione

#### Hi-5



L'unità manuale ARRI Hi-5 fornisce un affidabile controllo dell'obiettivo multiasse su una cinepresa wireless. Resistente alle intemperie e solidamente costruito, l'unità manuale presenta un'eccezionale portata di collegamenti radio e moduli radio unici e intercambiabili per diversi territori e sfide della cinepresa.

- Hi-performance: segnale radio forte su lunghe distanze
- Hi-versatility: moduli radio intercambiabili per diverse posizioni
- Hi-speed: un ecosistema veloce ed efficiente durante le riprese cinematografiche
- Hi-reliability: robusto, resistente alle intemperie e con una lunga durata della batteria
- Hi-tech: un'architettura di hardware e software per il futuro

## Hi-5 SX



L'unità manuale Hi-5 SX e l'unità manuale Hi-5 a tre assi sono all'avanguardia nella tecnologia delle telecamere wireless e nella tecnologia di controllo dell'obiettivo. Pronto per eseguire una varietà di attività ad asse singolo su un set cinematografico, l'unità manuale Hi-5 SX può anche essere facilmente aggiornata a funzionalità superiori tramite le licenze software opzionali. Resistente alle intemperie ed eccezionalmente robusto, l'Hi-5 offre l'affidabilità necessaria per controllare quasi tutti gli obiettivi di una telecamera.



## 2.2 Destinazione d'uso

L'unità manuale Hi-5 è un sistema di controllo dell'obiettivo per macchine da cinepresa wireless con multiasse.

L'unità manuale Hi-5 SX è un sistema di controllo dell'obiettivo per macchine da cinepresa wireless con un asse singolo.



### AVVISO

Tutte le versioni del Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit sono destinate esclusivamente all'uso professionale. Deve essere utilizzato solo da personale specializzato. Leggere e comprendere il manuale d'uso e il manuale dell'utente prima dell'uso.

Si raccomanda di usare il prodotto esclusivamente allo scopo descritto nel presente documento. Osservare sempre le istruzioni e i requisiti di sistema previsti per tutte le attrezzature interessate. ARRI declina ogni responsabilità in merito a eventuali danni o modifiche causate da un uso improprio. Non sei autorizzato a modificare il dispositivo.

## 2.3 Identificazione

Il numero di serie dell'Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit si trova sull'etichetta del prodotto sul retro dell'unità manuale.



Il numero di serie è composto dalle ultime 5 cifre del numero del prodotto, qui 63050.

## 2.4 Condizioni ambientali

Il Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit deve essere utilizzato e conservato in determinate condizioni ambientali.

Prima della messa in funzione e dell'utilizzo, si raccomanda di verificare che siano rispettate le condizioni riportate di seguito:

<b>Tensione di alimentazione</b>	10,5 - 34 V DC (LBUS) 7,4 V (battery)
<b>Temperatura di esercizio consentita</b>	-20° C - +50° C
<b>Temperatura di stoccaggio consentita</b>	-20° C - +50° C
<b>Umidità consentita</b>	0 - 95% di umidità relativa da -20° C a +45° C

## 2.5 Dati tecnici

<b>Peso</b>	1,82 lbs / 0,83 kg (Hi-5 corpo) 2,07 lbs / 0,94 kg (corpo Hi-5 con batteria) 2,18 lbs / 0,99 kg (corpo Hi-5 con batteria e RF-EMIP o RF-2400) 2,22 lbs / 1,01 kg (corpo Hi-5 con batteria RF-900)
<b>Interfacce</b>	1 x LBUS (4pin Lemo) per motori obiettivo, concatenabile in serie; supporta il sistema LBUS e il protocollo LCS 1 x SERIALE (4 pin) per accessori di misurazione della distanza 1 x ARRI Radio Module Interface 1 x USB-A per aggiornamenti software, scambio di file dell'obiettivo e file di configurazione dell'utente 1 x USB-C per aggiornamenti software, scambio di file dell'obiettivo e file di configurazione dell'utente, alimentazione esterna
<b>Tensione di ingresso consentita</b>	10,5-34 V CC
<b>Consumo di energia</b> (Consumo energetico con display completo/luminosità LED e condensatore carico)	222 mA @ 7.4 V (senza modulo radio) typ. 270 mA @ 7.4 V (con modulo radio RF-EMIP) typ. 370 mA @ 7.4 V (con modulo radio RF-2400) @ 100 mW: typ. 330 mA @ 7.4 V (con modulo radio RF-900) @ 1 W: typ. 480 mA @ 7.4 V (con modulo radio RF-900)
<b>Dimensioni Lunghezza x Larghezza x Altezza</b>	4,29 x 4,09 x 5,35 "/ 109 x 104 x 136 mm (corpo Hi-5) 4,29 x 4,09 x 6,22 "/ 109 x 104 x 158 mm (corpo Hi-5 con RF-EMIP o RF-2400) 4,29 x 4,09 x 11,57 "/ 109 x 104 x 294 mm (corpo Hi-5 RF-900)

## 2.6 Disegni quotati

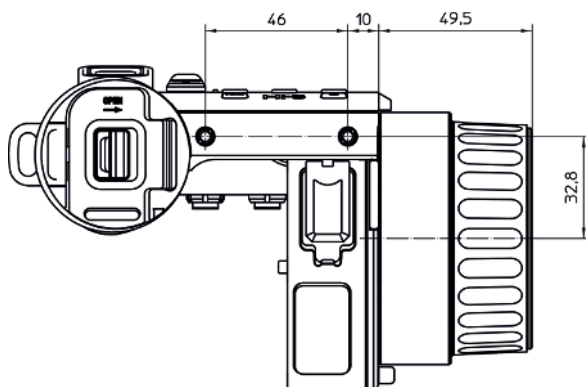


Illustrazione 1: Hi-5 : vista dal basso

X

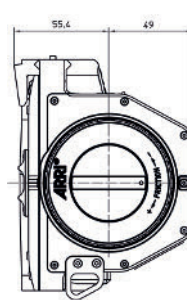
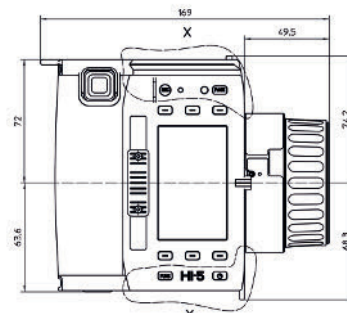


Illustrazione 2: Hi-5 : vista frontale



Y

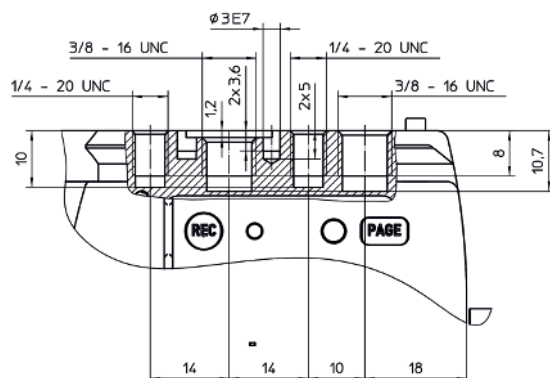


Illustrazione 3: Hi-5 : dettaglio vista frontale X

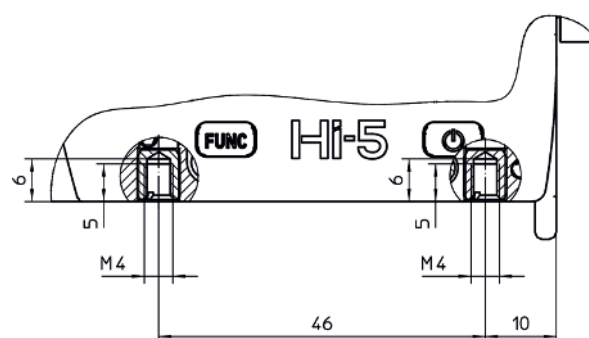


Illustrazione 4: Hi-5 : dettaglio vista frontale Y

Z  
2:1

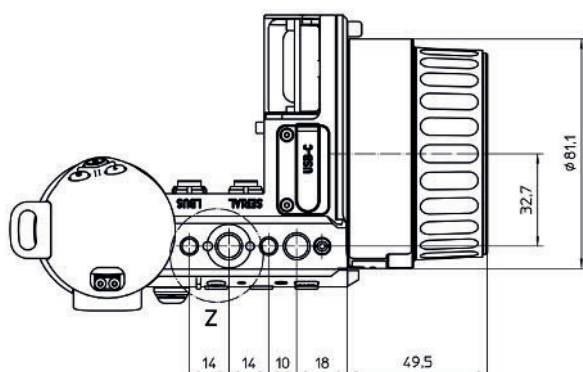


Illustrazione 5: Hi-5 : vista dall'alto

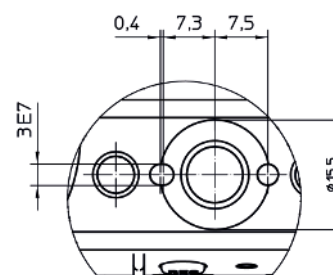


Illustrazione 6: Hi-5 : dettaglio vista dall'alto Z

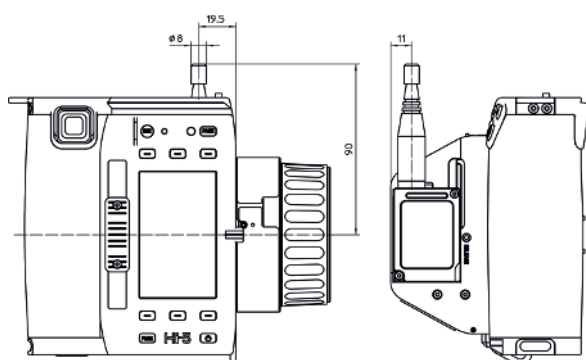


Illustrazione 7: Hi-5 con antenna RF-EMIP

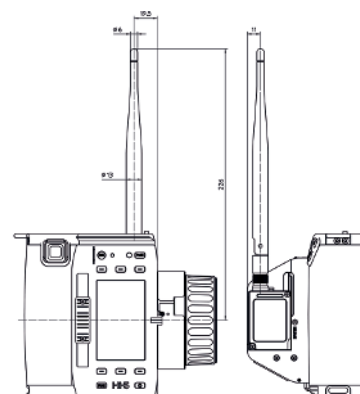


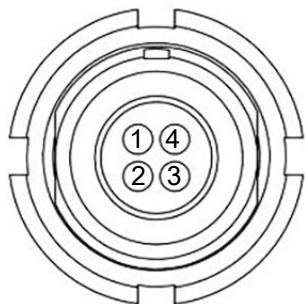
Illustrazione 8: Hi-5 con antenna RF-900

## 2.7 Pinouts e USB-C Interface

### Piedinature

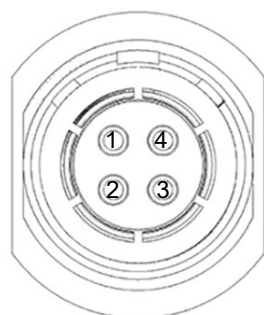
L'Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit contiene un connettore LBUS Lemo a 4 pin e un connettore SERIAL Lemo a 4 pin.

#### Connettore LBUS



- 1 GND
- 2 CAN-L
- 3 V-BAT
- 4 CAN-H

#### Connettore SERIALE



- 1 RX
- 2 VCC
- 3 TX
- 4 GND

### Interfaccia USB-C



#### AVVISO

##### Gestione impropria del dispositivo USB-A

Rischio di sovraccarico dell'Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit.

- Mantenere il dispositivo USB-A il più vuoto possibile, ad eccezione dei file di aggiornamento.
- Memorizzare i file di aggiornamento nella cartella principale o in "ARRI/ECS/...".
- La formattazione del dispositivo USB-A deve essere nel sistema FAT32.



#### AVVISO

##### Gestione impropria di un dispositivo USB-C

Rischio di sovraccarico dell'Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit.

- Mantenere il dispositivo USB-C il più libero possibile oltre al file di aggiornamento.
- Memorizzare i file di aggiornamento nella cartella principale o in "ARRI/ECS/...".
- La formattazione del dispositivo USB-C deve essere FAT32.

## 2.8 Ambito della consegna e garanzia

### Garanzia

Per conoscere l'ambito della garanzia, rivolgersi al proprio partner di servizio ARRI locale. ARRI non è da ritenersi responsabile delle eventuali conseguenze di procedure di spedizione inadeguate, di un uso improprio o dell'utilizzo di prodotti di terze parti.



### AVVISO

La confezione è realizzata con materiali riciclabili. Per il rispetto dell'ambiente, smaltire il materiale di imballaggio in un sito di smaltimento adeguato. Conservare, spedire e smaltire sempre i prodotti nel rispetto delle norme locali. ARRI non è da ritenersi responsabile delle eventuali conseguenze di procedure di conservazione, spedizione o smaltimento inadeguate.

Al momento della consegna è importante controllare che la confezione e il contenuto siano integri. Non accettare mai consegne danneggiate o incomplete.

### Consegna

Un kit Hi-5 completo KK.0039973 include:

- 1 x K2.0037280 Hi-5
- 1 x K2.0039838 Bluetooth Dongle
- 1 x K2.0037463 Custom Smart Ring
- 1 x confezione originale

Un kit Hi-5 SX completo KK.0051704 include:

- 1 x K2.0037280 Hi-5
- 1 x K2.0039838 Bluetooth Dongle
- 1 x K2.0037463 Custom Smart Ring
- 1 x K4.0042707 Hi-5 Force-Pad Cover Black
- 1 x confezione originale

## 2.9 Certificazioni e standard di sicurezza

### Dichiarazione di conformità UE



Nome della marca: ARRI  
 Descrizione del prodotto: Hand Unit  
 Hi-5

Il prodotto è conforme alle specifiche delle seguenti direttive europee:

- Direttiva 2014/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica
- Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell' 8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

La conformità ai requisiti delle direttive europee è confermata dall'applicazione dei seguenti standard:

Requisiti essenziali relativi al numero 1

- EN 55032:2015; EN 55035:2017;

Requisiti essenziali relativi al numero 2

- EN 50581: 2012

Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente Dichiarazione di conformità.

### Dichiarazione di Classe A di FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Cambiamenti o modifiche, non espressamente approvati da Produttore, potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

### Dichiarazione di conformità coreana



Nome dell'azienda: Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co Betriebs KG

Nome dell'attrezzatura: Hi-5 Hand Unit

Nome del modello: Hi-5 Hand Unit

Produttore: ARRI Cine + Video Geräte Ges.m.b.H./Austria

R-REM-ARg-Hi-5-Hand-Unit

### 3 Istruzioni di sicurezza

Queste informazioni di sicurezza si aggiungono alle istruzioni per l'uso specifiche del prodotto in generale e devono essere rigorosamente osservate per motivi di sicurezza. Leggere e comprendere tutte le istruzioni operative e di sicurezza prima di utilizzare o installare il prodotto. Conservare tutte le istruzioni di sicurezza e d'uso per poterle consultare in futuro. Seguire sempre le istruzioni indicate nel presente documento e in tutti i documenti forniti in dotazione al dispositivo per evitare di ferire se stessi e altre persone e di danneggiare il prodotto o altri oggetti.

Il dispositivo deve essere assemblato e utilizzato esclusivamente da personale addestrato che conosca il prodotto. Utilizzare solo strumenti, materiali e procedure consigliati nel presente documento. Per utilizzare altre attrezzature correttamente, consultare le istruzioni fornite dal rispettivo produttore.

Le presenti istruzioni si avvalgono di istruzioni di sicurezza, simboli di avvertimento e termini di segnalazione per attirare l'attenzione dell'utente su vari livelli di rischio:



#### **PERICOLO**

**PERICOLO** indica un pericolo imminente. Se non evitato, ne risulteranno morte o lesioni gravi.

Adottare sempre le misure consigliate per evitare questa situazione di pericolo.



#### **AVVERTENZA**

**AVVERTENZA** indica un possibile pericolo imminente. Se non evitato, potrebbero verificarsi lesioni gravi o mortali.

Seguire sempre le misure consigliate per evitare questa situazione potenzialmente pericolosa.



#### **ATTENZIONE**

**ATTENZIONE** indica un pericolo potenzialmente imminente. Se non evitato, possono verificarsi lesioni lievi o medie.

Seguire sempre le misure consigliate per evitare questa situazione potenzialmente pericolosa.



#### **AVVISO**

**AVVISO** indica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitato, l'apparecchiatura o qualcosa nelle sue vicinanze potrebbe subire danni.

Adottare sempre le misure consigliate per evitare questa situazione di pericolo.

#### **SUGGERIMENTO**

Non rilevante per la sicurezza, **SUGGERIMENTO** fornisce informazioni aggiuntive per chiarire o semplificare una procedura.

**Simboli di avvertimento ed etichette di prodotto**

Segnale generale di avviso



Avviso di tensione elettrica



Avviso di superfici surriscaldate



Avviso di elemento tagliente



Avviso di rischio di schiacciamento



Avviso di ostacoli sul terreno



Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.



Simbolo di corrente continua presente su dispositivi elettronici che consumano o producono corrente continua.

**Istruzioni generali di sicurezza****⚠ PERICOLO****Rischio di scossa elettrica e pericolo di incendio!**

Rischio di cortocircuiti e di controcorrenti agli alimentatori e alle batterie.

- ▶ Prima di utilizzare il dispositivo, leggere e seguire tutte le istruzioni pertinenti.
- ▶ Utilizzare il dispositivo solo ed esclusivamente come descritto nelle istruzioni.
- ▶ Utilizzare sempre i cavi LBUS originali cmotion di ARRI, per collegare il dispositivo a fonti di alimentazione esterne come D-Tap o XLR. I cavi LBUS cmotion per fonti di alimentazione esterne forniscono un circuito di protezione per prevenire correnti di ritorno.
- ▶ Non aprire il dispositivo.
- ▶ Non inserire alcun oggetto nel dispositivo.

**⚠ AVVERTENZA****Funzionamento del dispositivo in caso di danni evidenti.**

Rischio di folgorazione e incendio causati da corto circuito.

- ▶ Non utilizzare mai il prodotto se le linee elettriche o l'alloggiamento sono visibilmente danneggiati.
- ▶ Utilizzare solo il tipo di alimentazione indicato nel manuale.
- ▶ Afferrare sempre la spina di alimentazione per scollegare il cavo di alimentazione.
- ▶ Non posare cavi su bordi appuntiti (ad esempio lamiera, profili o altri bordi taglienti). I cavi danneggiati possono causare folgorazioni, corto circuiti o incendi.
- ▶ Non rimuovere dal prodotto né disattivare misure di sicurezza (ad esempio adesivi di avvertimento o viti contrassegnate con vernice).
- ▶ Non tentare di riparare il dispositivo autonomamente. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da partner di servizio autorizzati da ARRI.





## **AVVERTENZA**

### **Componenti di sistema a rischio di caduta**

Non costruire o assemblare il Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit nel modo sbagliato. Il prodotto può cadere e causare lesioni grave e danni al prodotto o alla proprietà.

- ▶ L'installazione e il funzionamento devono essere eseguiti solo da persone autorizzate che conoscono il prodotto. Rispettare le norme antinfortunistiche.
- ▶ Non posizionare mai il dispositivo su un carrello o carrello a mano non stabile, supporto, treppiede, staffa, tavolo o qualsiasi altro dispositivo di supporto non stabile.
- ▶ Posizionare sempre il prodotto su dispositivi di supporto dedicati.
- ▶ Utilizzare sempre una fune di sicurezza idonea quando si utilizza il prodotto sopra il livello del pavimento (significa sulle gru).
- ▶ Assicurare l'apparecchio e i suoi accessori contro la caduta e il ribaltamento. Osservare le norme di sicurezza applicabili a livello generale e locale.



## **ATTENZIONE**

### **Uso degli accessori Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit o Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit in un ambiente umido e con condensa**

Quando si sposta il prodotto e gli accessori da un luogo freddo a uno caldo o quando il prodotto viene utilizzato in un ambiente umido, potrebbe formarsi della condensa all'interno del prodotto e sui collegamenti elettrici interni o esterni. Non utilizzare il prodotto in presenza di condensa. Sostiene il rischio di scossa elettrica e/o incendio causato da un cortocircuito.

- ▶ Non utilizzare il prodotto e gli accessori in presenza di condensa.
- ▶ Quando si sposta il prodotto e gli accessori da un ambiente freddo a uno caldo, attendere che i componenti si riscaldino.
- ▶ Trova un luogo di stoccaggio più caldo per ridurre il rischio di condensa.

## 4 Panoramica del Prodotto

### Lato anteriore



- 1 Pulsante REC
- 2 LED di stato REC
- 3 Sensore di luce per l'ambiente
- 4 Pulsante PAGE
- 5 Pulsanti per lo schermo superiore
- 6 Smart Ring Interface (Pogo Pins)
- 7 Perno di registrazione
- 8 Indice per la manopola anteriore
- 9 Area per l'anello di retroilluminazione
- 10 Manopola di controllo
- 11 Pulsante POWER
- 12 Pulsante FUNC
- 13 Pulsanti per lo schermo inferiore
- 14 Dispositivo di scorrimento
- 15 Touch Screen
- 16 Black Force-Pad Hi-5  
Blue Force-Pad Hi-5 SX

### Lato destro

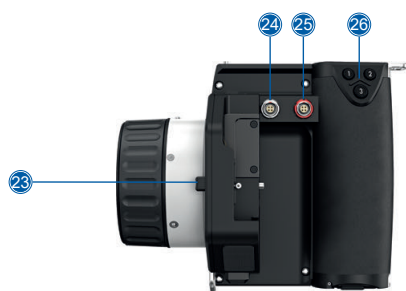


- 17 Regolazione dell'attrito
- 18 Occhiello del moschettone

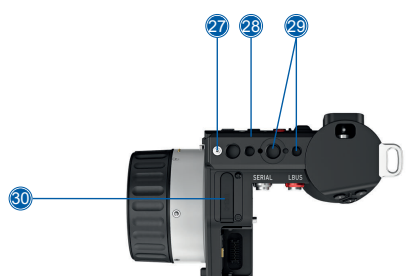
### Lato sinistro



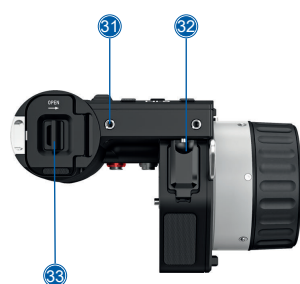
- 19 Occhiello del moschettone e del cinturino da polso
- 20 Pulsante per lo sblocco radio
- 21 Interfacce del Modulo Radio
- 22 Occhiello del cinturino da polso

**Lato posteriore**

- 23 Indice per la manopola posteriore
- 24 Connettore SERIALE
- 25 Connettore LBUS
- 26 Pulsanti utente 1-3

**Lato superiore**

- 27 Perno di sicurezza come tipo Nato-Rail
- 28 Nato-Rail
- 29 3/8" – 16 UNC and 1/4" – 20 UNC Mounting Interfaces
- 30 Interfaccia USB-C

**Lato inferiore**

- 31 Interfacce di montaggio M4
- 32 Interfaccia USB-A
- 33 Vano batteria

## 5 Montaggio e assemblaggio

### 5.1 Collegamento di accessori

#### Punti di collegamento

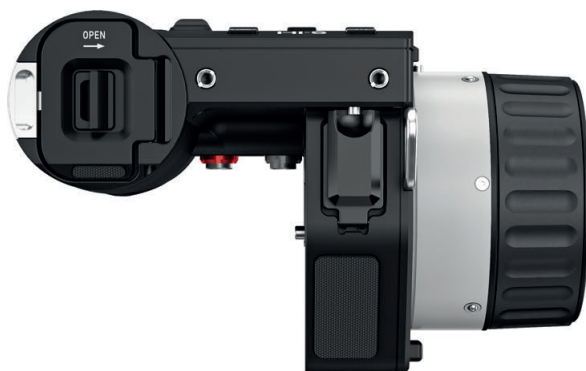
L'unità manuale Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit è dotata di sei punti di attacco, quattro sul lato superiore e due sul lato inferiore:

#### Lato superiore



- Punto di montaggio UNC 3/8"  
Per fissare le viti UNC da 3/8", utilizzare una chiave a testa esagonale e una chiave inglese da 3/4/5 millimetri. Si prega di stringere le viti in modo incrociato.
- Punto di montaggio UNC 1/4"  
Per fissare le viti UNC da 1/4", utilizzare una chiave a testa esagonale e una chiave inglese da 3/4/5 millimetri. Si prega di stringere le viti in modo incrociato.

#### Lato inferiore



- Interfacce di montaggio M4  
Per fissare le viti, utilizzare una chiave a testa esagonale e una chiave inglese da 3 millimetri. Si prega di stringere le viti in modo incrociato.

### Collegamento di un modulo radio

1. Si prega di tenere indietro la levetta di rilascio del modulo radio.
2. Rimuovere il coperchio della radiofrequenza RF o rimuovere un modulo radio collegato facendolo scorrere verso l'alto.
3. Inserire un modulo radio spingendolo nello slot per il modulo radio.
4. Far scorrere il modulo radio verso il basso finché la levetta di rilascio non scatta di nuovo in posizione.
5. Il modulo radio è collegato e pronto all'uso.

## SUGGERIMENTO

Hai sempre bisogno dello stesso tipo di modulo radio sul lato della cinepresa!

Se si utilizza un modulo radio RF-2400 o RF-900 sulle unità manuali Hi-5 o Hi-5 SX, è necessario lo stesso modulo radio sul lato della telecamera, sul quale è collegato l'adattatore Radio Interface Adapter RIA-1.

È inoltre possibile utilizzare un modulo RF-EMIP, che è compatibile con il modulo radio con codice bianco integrato nelle cineprese ARRI e nei controller dei motori.

### L'aggancio degli anelli intelligenti

1. Andare nel menu *RINGS* e selezionare l'opzione *AUTO*.
2. Si prega di far scorrere l'anello in questo modo sulla manopola, in modo che la tacca dell'anello incontri il perno di registrazione della manopola.
3. L'anello intelligente verrà rilevato automaticamente dai pulsanti Hi-5 e Hi-5 SX.

## SUGGERIMENTO

### Safe Mode

L'opzione *SAFE MODE* manterrà attivo lo smart ring corrente finché non verrà collegato un nuovo smart ring. Pertanto, rimuovere uno smart ring con l'opzione *SAFE MODE* abilitata non avrà alcun effetto e quindi non vi sarà alcun rischio di distacco indesiderato dello smart ring.

L'opzione *SAFE MODE* è abilitata per impostazione predefinita, lasciala attiva.

## SUGGERIMENTO

Per prima cosa è necessario creare gli anelli intelligenti personalizzati. Andare nel menu *Rings > Create Custom Ring*.

## 5.2 Alimentazione elettrica

L'unità manuale Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit accetta un intervallo di tensione in ingresso da 10,5 a 34 V corrente continua e può essere alimentata tramite il connettore LBUS, USB-C o una batteria da 7,4 V.

Raccomandiamo l'uso delle batterie agli ioni di litio ARRI LBP-3500.

Le batterie LBP-3500 hanno una capacità di 3.500 mAh. Le batterie LBP-3500 hanno anche un chip che comunica la capacità della batteria in tempo reale all'unità manuale. L'unità manuale visualizza accuratamente la capacità rimanente in %.

---

### SUGGERIMENTO

I pulsanti Hi-5 e Hi-5 SX sono compatibili con l'interfaccia batteria della Serie L e funzionano anche con batterie di <sup>terze parti</sup> come NP-F550. Sfortunatamente non esiste un'indicazione precisa della capacità della batteria, pertanto l'unità manuale può spegnersi improvvisamente senza preavviso.

---

#### Inserimento del pacco batteria

1. Si prega di aprire il vano batteria.
2. Si prega di inserire la batteria ARRI LBP-3500.
3. Richiudere il vano batterie.

---

### SUGGERIMENTO

Utilizzare il caricabatteria LBP per caricare la batteria prima della attività.

---

## 6 Funzionamento di base Hi-5 e Hi-5 SX

### 6.1 Accensione e spegnimento

#### Accensione del dispositivo

Alimentare l'unità manuale Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit inserendo il pacco batteria ARRI LBP-3500, quindi premere brevemente il pulsante *POWER* per accendere l'unità manuale.

#### Spegnimento del dispositivo

Tenere premuto il pulsante *POWER* per due secondi per spegnere l'unità manuale.

### 6.2 Funzionamento del menu

Utilizzare il pulsante *PAGE* o il touch screen per navigare tra le tre pagine dello schermo, che sono: Lens Data Display (LDD), CAMERA and MENU.

Utilizza il force-pad o il touch screen per navigare all'interno della pagina.

All'interno della modalità *MENU* è anche possibile utilizzare il pulsante USER BUTTON 3 per selezionare una voce e il pulsante USER BUTTON 2 per tornare indietro di un livello. I pulsanti utente si trovano sul retro dell'unità manuale.

#### Lens Data Display (LDD)

Lo schermo *Lens Data Display (LDD)* è la schermata predefinita. Lo schermo LDD mostra i parametri più importanti dell'unità manuale e della cinepresa collegata. Lo schermo LDD mostra inoltre la posizione attuale dei motori, che sono collegati agli anelli dell'obiettivo della messa a fuoco, del diaframma e dello zoom.

#### Camera Screen

Lo schermo *CAMERA* mostra lo stato della macchina da presa e il nome del file dell'obiettivo attivo. Lo schermo CAMERA consente inoltre di modificare i parametri base della fotocamera a pellicola.

Lo schermo *CAMERA* funzionerà ogni volta che è collegata una fotocamera digitale ARRI. Per le cineprese delle società RED e Sony è necessaria una licenza aggiuntiva.

#### Menu Screen

Lo schermo *MENU* contiene tutti i parametri per la configurazione delle unità manuali Hi-5 e Hi-5 SX nonché degli accessori collegati come motori o misuratori di distanza.

#### Impostazione della lingua

L'interfaccia utente grafica dei pulsanti Hi-5 e Hi-5 SX è disponibile in inglese, cinese, spagnolo e tedesco.

1. Vai a *Menu > System > Language*
2. Seleziona la lingua desiderata.

#### Impostazione dell'ora e della data

Le unità manuali Hi-5 e Hi-5 SX consentono la creazione di file di registro per scopi di assistenza. L'ora e la data sono informazioni essenziali per tali file di registro. Si consiglia pertanto di programmare le impostazioni dell'ora e della data prima dell'utilizzo.

1. Vai a *Menu > System > Time + Date > Timezone*
2. Seleziona il tuo fuso orario.
3. Andare alla voce di menu che visualizza la data e l'ora per impostare la data e l'ora attuali.

## 7 Pulizia e riparazione

### 7.1 Istruzioni di pulizia



#### AVVISO

##### Procedura di pulizia impropria

Rischio di danneggiamento delle superfici.

- ▶ Prima della pulizia, rimuovere tutti gli accessori e scollegare tutti i cavi.
- ▶ Utilizzare solamente i detergenti indicati nel presente capitolo.
- ▶ Non utilizzare detergenti potenti o aggressivi come metanolo, acetone, benzina o sostanze acide. Queste sostanze chimiche possono dissolvere le etichette stampate o la vernice sull'alloggiamento e danneggiare le superfici molto lucide.
- ▶ Durante la pulizia del prodotto, assicurarsi sempre che le coperture protettive siano in posizione.
- ▶ Non inumidire i connettori durante la pulizia del prodotto.
- ▶ Evitare di toccare i pin del connettore durante la pulizia del prodotto.
- ▶ Evitare di pulire i pin del connettore asciutti con un panno asciutto, soprattutto se la superficie non è pulita.
- ▶ Evitare di pulire i pin del connettore senza prima spolverarli con un getto d'aria. Se le particelle di polvere o le superfici ottiche sono elettrostaticamente cariche, può essere utile usare aria deionizzata.
- ▶ Non utilizzare aria compressa sull'alloggiamento.

##### Detergenti consigliati

- Acqua
- Detergente per vetri
- Alcol isopropilico

Area	Procedura di pulizia
<b>Alloggiamento</b>	Pulire il alloggiamento, gli accessori meccanici ed elettronici con un panno morbido e privo di lanugine e un po' d'acqua o detergente per vetri.  Utilizzare alcol isopropilico solo se assolutamente necessario, ad esempio per rimuovere dalla videocamera residui di nastro adesivo.
<b>Spazi ristretti e fessure</b>	Per rimuovere particelle di polvere da spazi ristretti, fessure o connettori, utilizzare un ventilatore manuale, bastoncini di cotone o un pennello morbido.

### 7.2 Riparazione



#### ⚠ AVVERTENZA

##### Riparazioni effettuate da persone non addestrate

Rischio di folgorazione e incendio causati da corto circuito.

- ▶ Non tentare di riparare il dispositivo autonomamente. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da partner di servizio autorizzati da ARRI.



## 8 Trasporto, stoccaggio e smaltimento



### AVVISO

#### Imballaggio e trasporto impropri del dispositivo

Rischio di danni al prodotto.

- ▶ Rispettare le condizioni ambientali indicate.
- ▶ Trasportare il prodotto e gli accessori solo nelle valigie idonee.
- ▶ Seguire le istruzioni per il trasporto e lo stoccaggio in questa sezione.

Il prodotto può subire danni se non viene trasportato e conservato correttamente. Si prega di prendere nota delle seguenti linee guida.

#### Linee guida per il trasporto:

- Scollegare tutti i cavi e le fonti di alimentazione dal prodotto.
- Collegare sempre la copertura protettiva in plastica alle interfacce del modulo quando sul dispositivo non è installato alcun modulo.
- Trasportare sempre il prodotto in una custodia adatta.
- Non esporre il dispositivo a forti urti.

#### Linee guida per la conservazione:

Rimuovere tutti i moduli e collegare la copertura protettiva in plastica all'interfaccia del modulo.

Scollegare tutti i cavi e le fonti di alimentazione dal prodotto.

Trasportare sempre il prodotto in una custodia adatta.

Non conservare il prodotto al di fuori dell'intervallo di temperatura ambiente specificato.

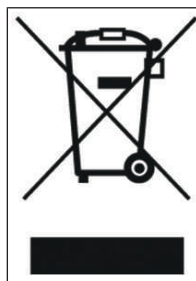
Non conservare il prodotto in luoghi in cui potrebbe essere soggetto a temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, forti vibrazioni, polvere o forti campi magnetici.



### AVVISO

Il prodotto può essere restituito al produttore Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG per smaltimento.

Quando si smaltiscono accessori di terze parti, si prega di osservare le istruzioni del relativo produttore.



Questo prodotto rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 giugno 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE II).

Tale direttiva vieta di smaltire il prodotto assieme ai rifiuti domestici. Ci sono le rispettive regole di smaltimento specifiche del paese che devono essere osservate.

## 9 Contatti del servizio ARRI

Si prega di consultare l'elenco aggiornato dei partner di assistenza in Contatti di assistenza [Service contacts](#).



Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co.  
Betriebs KG  
Herbert-Bayer-Str. 10  
80807 Munich  
Germany  
+49 89 3809 2121  
Business hours:  
Mo. - Fr. 09:00 - 17:00 (CET)  
service@arri.de

ARRI Cine + Video Geräte Ges. m. b. H.  
Pottendorferstraße 23-25/3/2/1  
1120 Vienna  
Austria  
+43 1 8920107 30  
Business hours:  
Mo. - Fr. 09:00 - 17:00 (CET)  
service@arri.at

ARRI CT Limited / London  
2 Highbridge, Oxford Road  
UB8 1LX Uxbridge  
United Kingdom  
+44 1895 457 000  
Business hours:  
Mo. - Thu. 09:00 am - 5:30 pm (GMT)  
Fr. 09:00 am - 5:00 pm (GMT)  
service@arri-ct.com

ARRI Inc. / West Coast  
3700 Vanowen Street  
CA 91505 Burbank  
USA  
+1 818 841 7070  
Business hours:  
Mo. - Fr. 09:00 am - 05:00 pm (PT)  
service@arri.com

ARRI Inc. / East Coast  
617 Route 303  
NY 10913 Blauvelt  
USA  
+1 845 353 1400  
Business hours:  
Mo. - Fr. 08:00 am - 05:30 pm (EST)  
service@arri.com

ARRI Canada Limited  
76 Six Point Road  
Etobicoke, ON M8Z 2X2  
Canada  
+1 416 255 3335  
Business hours:  
Mo. - Fr. 08:30 am - 05:00 pm (EDT)  
service@arri.com

ARRI Australia Pty Ltd  
Suite 2, Building B, 12 Julius Ave  
NSW 2113 North Ryde  
Australia  
+61 2 9855 4305  
Business hours:  
Mo. - Fr. 08:00 am - 05:00 pm (AEST)  
service@arri.com.au

ARRI Asia Pte. Ltd.  
164 Kallang Way, #03-01  
349248 Singapore  
Singapore  
+65 6230 9488  
service@arri.asia

ARRI China (Beijing) Co. Ltd.  
Chaowai SOHO Tower C, 6/F, 0628/0656  
Chaowai Dajie Yi 6  
Beijing  
China  
+86 10 5900 9680  
Business hours:  
Mo. - Fr. 09:00 am - 06:00 pm (CST)  
service@arri.cn

ARRI Hong Kong Limited  
26/F Gravity, 29 Hing Yip Street  
Hong Kong  
P. R. China  
+852 2571 6288  
Business hours:  
Mo. - Fr. 09:00 am - 06:00 pm (HKT)  
service@arri.asia

ARRI Japan Kabushiki Kaisha  
Service  
Haneda Innovation City Zone K210, 1-1-4  
Hanedakuko, Ota-Ku  
144-0011 Tokyo  
Japan  
+81 3 6635 3750  
Business hours:  
Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 (JST)  
info@arri.jp

ARRI Korea Limited  
42, World Cup buk-ro 1-gil  
04031 Seoul  
Korea  
+82 (0)70 4419 6401  
Business hours:  
Mo. - Fr. 9:00 - 18:00 (KST)  
service@arri.kr

ARRI Brasil Ltda  
Rua Clodomiro Amazonas, 1158 - Lojas 45 e 46,  
Vila Nova Conceição  
04537-901 São Paulo  
Brazil  
+55 1150419450  
Business hours:  
Mo. - Fr. 09:00 am - 05:30 pm (BRT)  
arribrasil@arri.com

LINKA İthalat İhracat ve Dış Tic.  
Distribütör  
Maslak Mah. AOS 55. Sokak 42 Maslak A Blok  
SİTESİ  
NO: 2 İÇ KAPI NO: 1  
Sarıyer, İstanbul  
Turkey  
+90 2123584520  
service@linkgroup.com.tr

CINEOM Broadcast DMCC.  
HDS Business Center, Unit No. 3503, Floor No.  
35 Cluster M  
Jumeirah Lake Towers  
Dubai  
Dubai, UAE  
+971 (0) 45570477  
Business hours:  
Sa. - Th. 10:00 am- 06:00 pm  
arriservice.me@cincom.com

CINEOM Broadcast India Pvt. Ltd.  
C-4, Goldline Business Centre  
400 064 Mumbai  
India  
+91 (0)22 42 10 9000  
Business hours:  
Mo. - Sa. 10:00 am - 06:00 pm (IST)  
arrisupportindia@cincom.com

**ARRI** 